

**Umowa o współpracy
podpisana w dniu,
w**

pomiędzy

Uniwersytetem Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie, z siedzibą w Warszawie przy ul. Dewajtis 5,
reprezentowanym przez

Rektora – Ks. prof. dr. hab. Ryszarda Rumianka

a

Uniwersytetem Paul Cezanne Aix-Marseille III w Marsylii, z siedzibą w
reprezentowanym przez

Rektora –

Opierając się na wielowiekowej tradycji współpracy kulturalnej narodów polskiego i francuskiego, uwzględniając znaczący wkład obu narodów w spuściznę kulturową Europy, w celu wspierania bezpośrednich kontaktów naukowych pomiędzy pracownikami naukowymi i studentami, strony uzgadniają, co następuje:

§ 1

Ustalając zasady współpracy oba Uniwersytety postanawiają, że wszelkie zagadnienia z nią związane będą uwzględniały wzajemne wymogi i dążenia, interesy i wspólne potrzeby oraz odpowiednie możliwości ich realizacji w celu wniesienia rzeczywistego wkładu w dalszy rozwój współpracy naukowej oraz w dziedzinie kultury między oboma krajami.

§ 2

Strony postanawiają, że podstawowe znacznie dla współpracy będzie miało prowadzenie badań nad zagadnieniami stanowiącymi przedmiot wspólnych zainteresowań w dziedzinie nauk matematycznych i przyrodniczych uprawianych na obydwu Uniwersytetach.

§ 3

Osiągnięciu celów niniejszego porozumienia będzie służyła w szczególności współpraca w zakresie:

- 1) prowadzenia wspólnych badań,
- 2) wymiany kadry dydaktycznej w celu prowadzenia zajęć, wykładów,
- 3) organizowanie wspólnych konferencji naukowych, sympozjów i seminariów,
- 4) udziału, w szczególności młodych wykładowców, w spotkaniach naukowych, sympozjach, konferencjach,
- 5) wspomaganie wymiany pracowników naukowych i studentów,
- 6) wymiany publikacji i informacji naukowej,
- 7) współpraca w sferze wydawniczej dotyczącej rezultatów wspólnych badań.

§ 4

1. Każdy uniwersytet będzie wspierał wymianę studentów (studia licencjackie, studia magisterskie) i doktorantów. Normalnym okresem wymiany będzie jeden rok akademicki.

2. Uniwersytet przyjmujący będzie wystawiał dokumenty potrzebne do uzyskania wizy zgodnie z obowiązującymi prawami, jednakże uzyskanie wizy w odpowiednim czasie należy do obowiązków poszczególnych studentów.
3. Student zaakceptowany do wymiany będzie uczestniczył w programie studiów dziennych i może uczestniczyć w całym programie oferowanym przez uniwersytet przyjmujący, podlegając regułom i prawom danego uniwersytetu.
4. Możliwa będzie wymiana w ramach Programów Europejskich.
5. Oceny uzyskane przez studentów w ramach wymiany mogą być uznane zgodnie z procedurami przyjętymi w uniwersytecie wysyłającym.
6. Żaden uniwersytet nie będzie pobierał opłat, także opłat za czesne i zgłoszenie studentów do wymiany.

§ 5

Określenie obszarów współpracy i wspólnej działalności badawczej będzie zawarte w szczegółowym planie opracowanym corocznie, zatwierdzanym przez Rektorów obydwu uniwersytetów lub odpowiednie osoby upoważnione przez Rektorów.

§ 6

Strony powołają komisję/radę/przedstawicieli w celu oceny realizacji niniejszej umowy. Każdego roku obie strony będą wymieniać/wskazywać przedstawicieli w celu przygotowania obszarów współpracy na następny rok.

§ 7

Koszty podróży spoczywają na uniwersytecie wysyłającym.

§ 8

1. Umowa zostaje podpisana w dwóch jednakowo brzmiących egzemplarzach, każdy w języku polskim oraz języku francuskim.
2. Umowa zostaje zawarta na czas nieokreślony.
3. Zmiany umowy będą uzgadniane przez obydwie strony i wyrażone w formie pisemnego aneksu przez obie podpisujące instytucje.
4. Niniejsza umowa może być rozwiązana przez każdą ze Stron za uprzednim trzymiesięcznym okresem wypowiedzenia.

§ 9

Niniejsza umowa wchodzi w życie z chwilą podpisania przez Rektorów obydwu uniwersytetów.

Rektor

Rektor

Ks. Prof. dr hab. Ryszard Rumianek
Uniwersytet Kardynała Stefana
Wyszyńskiego w Warszawie